

Nº albarán : 80457277
Del Note Nbr :
Fecha Exp : 16.04.2019
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Direction: Magna PT S.p.A.
Del address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:259866
Razón social :
Short name :
Matrícula : 4595KPH
Plate Nb : 4595KPH
Remorque : HROB1469
Remoc.plate : HROB1469
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249
180226001
508239033
26052

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label	Qty/box			
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	510		PZA	TBA-501494	017	14597960/14597976	30	550003986401			
					TBA-501712	102						
Peso neto total : 5.543,700		Total net weight :		Peso bruto total : 6.635,100		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 017		Total Nb.of palets or containers:		

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 510
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19-04-19
Firma:

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor del residuo.
Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier Fagor Ederlan S. Coop.
Recepción / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.P.

1 Cargador contratista (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torre de Asealekua, 7 20540 - LEZORRIATZA (Gipuzkoa) NIF ESF 20025202					CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																				
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Praga RT S.p.A. Pedugno Bari 70026 Italia					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) 																									
Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Pedugno Bari 70026 Italia					<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th rowspan="2">Referencia Transportista</th> <th colspan="2">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <th>Vehículo</th> <th>Remolque o Semirremolque</th> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>					Referencia Transportista	MATRÍCULA		Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.															
Referencia Transportista	MATRÍCULA																													
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																												
Distancia Km.																														
Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Alcasate 70500 ESP. 2019/04/16					17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO VIA MORANDI, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87B20L109Y ISCR. ALBO n. BA/74637181J																									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents SCU57774 SCU57777					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Reservations and observations 																									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package 		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods 		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number 		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg. 		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3 																		
37. Cont. Prox. Auto								15844,8																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">REMESAS AL REMITENTE REMESSES À L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td> <td style="width: 25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMESSES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE					<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(ADR*)</td> <td style="text-align: center;">CLASE</td> <td style="text-align: center;">(ADR*)</td> <td style="text-align: center;">CLASE</td> </tr> </table>					MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO		(ADR*)	CLASE	(ADR*)	CLASE					
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMESSES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE																											
MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																												
(ADR*)	CLASE	(ADR*)	CLASE																											
Clase Class					Chiffre Number					Lettre Letter																				
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 																									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 					20 A pagar por: To be paid by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Remitente Sender's</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Charged:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplém. Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Charged:			Descuentos: Deductions:			Líquido / Balance			Suplementos: Supplém. Charges:			Gastos accesorios: Other expenses:			TOTAL:		
Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																												
Precio del transporte: Carriage Charged:																														
Descuentos: Deductions:																														
Líquido / Balance																														
Suplementos: Supplém. Charges:																														
Gastos accesorios: Other expenses:																														
TOTAL:																														
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					15 Reembolso / Rembursement / Cash on delivery KUEHNLE & CO.																									
21 Formalizado en Elabla a a 16/04 2019 Established in Alcasate on					22 ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto																									
23 ARD TRANS MARIA LETITIA ARDELEAN NIF X-0005384-G CI Girona, 19/04/2019 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier					24 Via de entrada de mercancías / Marchandises reçues Goods received. Lugar Lieu Place 19 APR 2019 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto																									

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE